

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incooterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40577249

4 Data spedizione/
Shipping Date

18.02.2020

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.nf. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003202702	416		AG/SSH-P17L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	126060
19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard			20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 242,1 kg
21 Imballo/ Packing	1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208			Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net 142,6 kg
22 Rifi.spedizione/ Shipping Mark	14026061			26 Luogo di scarico/ Receiving Location	14248	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	180259432 5010196239					

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	--	---	---------------------------	-------------------------------	----------------------------

10 2500190000 L-05029-0G59-02 Double
C1.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

550003202702 Carico / Batch 0034032598 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Orizzontale
Ungheria
Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 27/02/20
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	306770570	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUBH, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 40577249

Datum/Date: 18.02.2020

degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUBH, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		2000-1610 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 14026061																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AGROMASZ LOGISTIC Domonád 774A PL.36-230 DOMARADZ																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 20.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																			
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 40577249	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 PALLET H1	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts																
10 Statistiknummer Statistic Number 84122180	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 242,10	12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,960																	
Summe: 1 Colli		242,10 0,960																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht/Transportation Charges Ermäßigungen/Reductions Zwischensumme/Sub-Total Zuschläge/Supplement Nebengebühren/Additional Fees Sonstiges/Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																		
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																	
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 20.02.2020		24 Güteempfangen Goods received Datum am at 26 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee Nem EKÁER köteles szállítvány! KUELINE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungs- Calculation of distance von/from bis/to 35 km		Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz RBR23615 RBR390AA Anhänger		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																	